

IBM Watson Supply Chain Insights

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pesanan Klien.

1. Layanan Cloud

IBM Watson Supply Chain Insights Standard Edition adalah suatu tawaran berbasis cloud yang memberikan visibilitas, wawasan dan kemampuan kolaborasi yang dirancang untuk mendukung Rantai Pasok Klien. Komponen utama Layanan Cloud mencakup kemampuan pusat pengoperasian, ruang kolaborasi, dan Tanya Watson.

Layanan Cloud akan mengambil data dari Rantai Pasok Klien dan memvisualisasikan data dalam pusat pengoperasian. Model data standar digunakan untuk memuat Objek Data seperti pesanan penjualan, pengiriman penjualan, inventaris produk, pesanan pasokan, pengiriman pemasok, dan lain-lain. Setiap jenis individu atau kategori data disebut Objek Data. Data dapat dimuat dengan menggunakan API atau melalui spreadsheet di mana pengguna akan dipandu melalui proses pemetaan. Data Klien akan disimpan selama minimum 24 bulan saat Klien memiliki langganan Layanan Cloud yang aktif. IBM berhak untuk menghapus data yang tersimpan lebih dari 24 bulan. Terdapat indikator kinerja utama (key performance indicator - "KPI") yang luar biasa yang memvisualisasikan kesehatan Rantai Pasok berdasarkan data yang dimuat. Terdapat peringatan visual yang memberikan notifikasi tentang permasalahan potensial berdasarkan KPI.

Ruang kolaborasi disebut sebagai ruang penyelesaian dan mencakup penggunaan terbatas Watson Workspace. Ruang penyelesaian memungkinkan pengguna untuk berkolaborasi dalam ruang virtual untuk mengatasi suatu permasalahan. Pengguna dapat berdiskusi dan menyelesaikan permasalahan bisnis dengan kolega, mitra bisnis atau pemasok lain dan Watson. Watson ada sebagai anggota ruang penyelesaian. Klien dibatasi hingga 20 GB unggahan per Pengguna yang Sah yang tersedia untuk penyimpanan file dan gambar yang diunggah. API juga tersedia untuk digunakan sebagaimana yang diuraikan dalam pasal Syarat-syarat Tambahan.

Pengguna dapat mengajukan pertanyaan Watson dalam bahasa alamiah. Watson dapat memberikan jawaban mengenai Rantai Pasokan Klien berdasarkan data yang tersedia dalam model data dan dalam ruang penyelesaian lainnya.

Terdapat dua mesin virtual dasar yang tersedia untuk Langganan IBM Watson Supply Chain Insights (SCI) Standard Edition dan IBM SCI Enterprise Standard Edition.

1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

1.1.1 IBM SCI – Standard

Untuk setiap Mesin Virtual, Layanan Cloud ini mencakup sumber daya berikut ini:

- Lima (5) Pengguna yang Sah
- Empat (4) Item (Objek data)
- Lima Ratus (500) Catatan Pengiriman

1.1.2 IBM SCI Enterprise – Standard

Untuk setiap Mesin Virtual, Layanan Cloud ini mencakup sumber daya berikut ini:

- Seratus (100) Pengguna yang Sah
- Delapan (8) Item (Objek Data)
- Seratus Ribu (100,000) Catatan Pengiriman

1.2 Layanan Opsional

Layanan opsional berikut harus cocok dengan masing-masing mesin virtual dasar untuk IBM Watson Supply Chain Insights – Standard, atau IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise – Standard.

1.2.1 Add-on untuk Pengguna yang Sah Tambahan

Klien dapat memperoleh tambahan kepemilikan Pengguna yang Sah untuk memperluas jumlah yang disertakan dalam Mesin Virtual dari langganan dasar.

- a. IBM Watson Supply Chain Insights-AddOn-Authorized User
- b. IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise-AddOn-Authorized User

1.2.2 Add-on untuk Objek Data Tambahan

Klien dapat memperoleh kepemilikan Item tambahan untuk memperluas jumlah Objek Data yang disertakan dalam Mesin Virtual dari langganan dasar.

- a. IBM Watson Supply Chain Insights-AddOn-Data Object-Item
- b. IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise-AddOn-Data Object-Item

1.2.3 Add-on untuk Catatan Pengiriman Tambahan

Klien dapat memperoleh kepemilikan catatan pengiriman tambahan untuk memperluas jumlah yang disertakan dalam Mesin Virtual dari langganan dasar.

- a. Untuk IBM Watson Supply Chain Insights-AddOn-Resource Shipment Record – sumber daya add-on ini memiliki metrik Seribu Catatan Pengiriman.
- b. Untuk IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise – AddOn-Resource-Ten Thousand Shipment Records – sumber daya add-on ini memiliki metrik Seribu Catatan Pengiriman.

1.2.4 Add-on untuk Lingkungan Non-Produksi

Mengizinkan penggunaan Layanan Cloud sebagai bagian dari kegiatan non-produksi Klien, termasuk namun tidak terbatas pada pengujian, penyesuaian kinerja, diagnosis kesalahan, penentuan tolok ukur (benchmarking), staging, kegiatan uji mutu (quality assurance) dan/atau pengembangan tambahan atau ekstensi yang digunakan secara internal pada tawaran Layanan Cloud dengan menggunakan antarmuka pemrograman aplikasi yang dipublikasikan. Edisi Layanan Cloud ini terbatas pada:

- a. Untuk IBM Watson Supply Chain Insights – Standard Non Production – penggunaan bersamaan oleh tidak lebih dari lima Pengguna yang Sah pada satu waktu dan 500 Catatan Pengiriman per bulan.
- b. Untuk IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise – Standard Non Production – penggunaan bersamaan oleh tidak lebih dari 100 Pengguna yang Sah pada satu waktu dan 100.000 Catatan Pengiriman per bulan.

1.2.5 Layanan Bayar Per Penggunaan

Jika penggunaan Klien atas sumber daya yang disertakan dalam Mesin Virtual dari langganan dasar terlampaui, Klien akan dikenakan biaya pada basis bayar per penggunaan untuk kelebihan penggunaan tersebut. Layanan bayar per penggunaan ini harus sesuai dengan Mesin Virtual dasar masing-masing dari langganan:

- IBM Watson Supply Chain Insights – Standard
 - IBM Watson Supply Chain Insights – Standard Edition-Base-Authorized User – Pay Per Use
 - IBM Watson Supply Chain Insights – Standard Edition-Base-Resource Item – Pay Per Use
 - IBM Watson Supply Chain Insights – Standard Edition-Base-Resource-Shipment Record – Pay Per Use
- IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise – Standard
 - IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise – Standard-Authorized User – Pay Per Use
 - IBM Watson Supply Chain Insights- Enterprise – Standard Edition Base Resource-Data Object – Pay Per Use
 - IBM Watson Supply Chain Insights Enterprise – Standard Edition aBase – Resource-Ten Thousand Shipment Record – Pay Per Use

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau

Ekshibit(-ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta spesifikasi mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku bila dan sejauh Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (General Data Protection Regulation - "GDPR") diterapkan untuk data pribadi di dalam Konten.

IBM Watson Supply Chain Insights

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=C0D1C7801BDF11E7A99D5014AD6C3D46>

IBM Watson Workspace

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=FD58334063C211E6865BC3F213DB63F7>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan ketersediaan perjanjian tingkat layanan berikut (service level agreement - "SLA") kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Pengguna yang Sah adalah pengguna yang unik yang diizinkan untuk mengakses Layanan Cloud dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh, melalui program, perangkat atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun.
- Mesin Virtual (Instance) adalah setiap akses pada konfigurasi spesifik pada Layanan Cloud.
- Item adalah kejadian dari suatu item spesifik yang dikelola oleh, diproses oleh, atau yang berkaitan dengan penggunaan Layanan Cloud.
- Catatan Pengiriman adalah catatan yang menunjukkan pengiriman barang, terlepas dari jumlah catatan item, catatan pesanan, atau jumlah paket yang berada dalam himpunan barang yang diproses oleh Layanan Cloud.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> berlaku.

5.1 Pengguna Tamu

Pengguna Tamu adalah seseorang yang diberi berwenang oleh Klien untuk mengakses Layanan Cloud. Pengguna Tamu dapat merupakan karyawan atau kontraktor Klien atau pengguna yang bukan merupakan anggota perusahaan atau organisasi Klien. Pengguna Tamu dapat diwajibkan untuk menandatangani perjanjian online yang diberikan oleh IBM sebelum mengakses Layanan Cloud. Klien bertanggung jawab atas penggunaan oleh Pengguna Tamu atas Layanan Cloud, termasuk namun tidak terbatas pada a) setiap klaim yang dibuat oleh Pengguna Tamu terkait Layanan Cloud, b) biaya yang ditimbulkan oleh Pengguna Tamu, atau c) setiap penyalahgunaan Layanan Cloud oleh Pengguna Tamu. Pengguna Tamu hanya dapat menggunakan Ruang Penyelesaian dan semua pengguna lain harus memiliki langganan untuk menggunakan Layanan Cloud. IBM berhak untuk membatasi jumlah pengguna tamu di masa mendatang. Pengguna Tamu dibatasi hingga 1 GB unggahan per pengguna tamu yang tersedia untuk penyimpanan file dan gambar yang diunggah.

5.2 Syarat-syarat API IBM Watson Workspace

Syarat-syarat ini berlaku terhadap penggunaan Klien atas API Watson Workspace untuk membuat aplikasi di dalam Layanan Cloud. Klien dapat memublikasikan aplikasi pada katalog yang diberikan di dalam Layanan Cloud ("Katalog") atau memberikan akses pada aplikasi untuk Pengguna Akhir di luar Katalog dengan tunduk pada Uraian Layanan ini.

Definisi

- a. **Entri Aplikasi** – berarti uraian aplikasi dan syarat-syarat penggunaan, sebagaimana yang ditetapkan oleh Klien sehubungan dengan aplikasi yang Klien harapkan untuk dipublikasikan pada Katalog atau dibagikan melalui URL di luar Katalog.
- b. **Pengguna Akhir** – berarti pengguna yang mengakses Layanan Cloud.

5.2.1 Informasi Kontak Klien

IBM dapat memverifikasi informasi kontak yang diajukan oleh Klien dan dapat menggunakan informasi kontak yang diberikan oleh Klien untuk berkomunikasi dengan Klien mengenai aplikasi(-aplikasi) yang dipublikasikan oleh Klien dan untuk memberikan informasi mengenai Layanan Cloud kepada Klien. IBM berhak untuk menangguk akses dan kemampuan Klien untuk memublikasikan ke Katalog apabila, menurut pendapat IBM, Klien melanggar syarat-syarat Ekshibit ini.

5.2.2 Pembatasan Aplikasi

Klien setuju untuk mematuhi syarat-syarat berikut ini terkait dengan aplikasi apa pun yang dibuat oleh Klien menggunakan API Watson Work di dalam Layanan Cloud:

- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang berisi informasi rahasia apa pun kepada Klien atau pihak ketiga.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang berisi informasi yang merupakan hak milik pihak ketiga tanpa mendapatkan persetujuan mereka terlebih dahulu untuk melakukan hal tersebut.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi, atau menyertakan tautan dari aplikasi Klien ke situs Internet yang berisi aktivitas yang melanggar hukum, berisi fitnah, tidak senonoh, menyinggung, menipu, atau jika tidak, yang tidak menyenangkan.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang berisi Informasi Pribadi Sensitif apa pun, sebagaimana yang ditentukan dalam Uraian Keamanan (Pasal 2) dari syarat-syarat di atas.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang ditujukan untuk anak usia di bawah 13 tahun.
- Dilarang menyebarkan atau memberikan akses bagi virus, worm, kecacatan, Trojan horse, file rusak, atau item apa pun lainnya yang bersifat merusak atau menipu.

- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang berisi salah satu dari berikut ini, termasuk namun tidak terbatas pada, foto, gambar atau grafis, yang dilindungi oleh hak paten, merek dagang, hak cipta, rahasia dagang, atau hak kekayaan lainnya milik pihak mana pun, kecuali apabila Klien adalah pemilik dari hak-hak tersebut atau memiliki izin dari pemilik untuk memposting konten tersebut di dalam aplikasi. Apabila diwajibkan oleh pemilik pihak ketiga, mencantumkan hak cipta atau merek dagang mereka pada bagian aplikasi tersebut.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang melanggar syarat-syarat ini atau peraturan perundang-undangan atau regulasi apa pun yang berlaku.
- Dilarang meniru orang lain atau jika tidak memberikan representasi yang salah atas Klien atau sumber aplikasi apa pun.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang secara tidak benar menyatakan atau menyiratkan bahwa aplikasi tersebut didukung atau disahkan oleh IBM.
- Aplikasi Klien harus menggunakan enkripsi yang kuat saat menyimpan konten Pengguna Akhir dan jika konten disembunyikan (cached), aplikasi harus disegarkan setiap 24 jam.
- Aplikasi Klien harus menggunakan hanya kunci dan rahasia yang diberikan miliknya sendiri untuk mengakses milik API Watson Work.
- Klien harus menghapus semua konten yang dikumpulkan dari Pengguna Akhir Layanan Cloud atas permintaan pengguna Akhir sebagaimana yang diwajibkan oleh hukum yang berlaku. Lebih lanjut, Klien harus menghapus semua konten yang dikumpulkan dari Pengguna Akhir jika aplikasi Klien dihapus dari ruang dalam Layanan Cloud.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang mengizinkan konten yang dikumpulkan dari Pengguna Akhir digunakan untuk bentuk iklan apa pun.
- Dilarang memublikasikan atau memberikan akses ke aplikasi yang mengizinkan penggunaan konten yang dikumpulkan dari Pengguna Akhir untuk menghubungi Pengguna Akhir tersebut di luar Layanan Cloud tanpa izin yang tegas.

IBM dapat meninjau aplikasi Klien dan berhak mewajibkan Klien melakukan modifikasi pada aplikasi tersebut untuk dibagikan atau tetap dipublikasikan di Katalog.

Klien memahami dan menyatakan bahwa dengan menambahkan aplikasi pada Layanan Cloud dan berbagi melalui URL atau memublikasikannya dalam Katalog, Klien memberikan akses publik kepada Pengguna Akhir ke entri Aplikasi Klien dan aplikasi Klien yang tunduk pada Uraian Layanan untuk Layanan Cloud, perjanjian dasar yang berlaku (misalnya, Perjanjian Layanan Cloud) dan syarat-syarat perjanjian pengguna akhir antara Klien dan Pengguna Akhir aplikasi tersebut.

Klien memberikan lisensi noneksklusif, bebas royalti yang berlaku di seluruh dunia kepada IBM untuk menggunakan, menampilkan dan mendistribusikan merek dagang Klien sebagai logo ("Merek Klien") sebagaimana yang terdapat dalam aplikasi Klien atau diberikan kepada IBM dalam Katalog, sehubungan dengan pemasaran dan promosi aplikasi Klien. Klien menyatakan bahwa Klien adalah pemilik dan/atau pemberi lisensi yang sah atas Merek Klien dan bahwa pihaknya tidak melanggar hak kekayaan intelektual pihak ketiga mana pun. Sebagaimana antara Klien dan IBM, semua iktikad baik yang berkaitan dengan Merek Klien akan diberlakukan untuk kepentingan Klien. IBM dapat mengubah format atau ukuran Merek Klien seperlunya tanpa mengubah penampilan keseluruhan Merek Klien.

Klien menyetujui bahwa semua hak dalam dan atas paten, hak cipta, merek dagang, dan semua hak kekayaan intelektual lainnya dalam Layanan Cloud akan tetap menjadi milik IBM dan pemasoknya.

5.2.3 Batasan Permintaan Kognitif

Layanan Cloud dimaksudkan bagi pengguna dan aplikasi terpadu untuk berbagi konten. Konten ini dianalisis oleh fitur kognitif Watson Cloud Platform untuk membantu meringkas topik utama dan Momen. IBM berhak untuk membatasi penggunaan Watson untuk memroses pesan yang dihasilkan oleh aplikasi.

5.2.4 Perjanjian Pengguna Akhir untuk penggunaan Aplikasi

Sebagaimana antara Klien dan IBM, Klien bertanggung jawab sepenuhnya atas penyediaan aplikasi Klien kepada Pengguna Akhir dan atas pemberian lisensi atau jika tidak, pemberian hak untuk aplikasi Klien. Klien bertanggung jawab untuk membuat agar syarat-syarat Pengguna Akhir yang berlaku untuk penggunaan aplikasi Klien dapat diakses bagi semua Pengguna Akhir untuk ditinjau dalam Entri Aplikasi atau apabila diberikan kepada Pengguna Akhir di luar Entri Aplikasi, maka ditampilkan dalam cara yang memberikan hak bagi Pengguna Akhir untuk meninjau syarat-syarat Pengguna Akhir tentang aplikasi

sebelum menggunakannya. Perjanjian tersebut adalah antara Klien dan Pengguna Akhir secara langsung dan tidak akan menimbulkan kewajiban atau tanggung jawab dalam bentuk apa pun bagi IBM. Klien menyetujui bahwa perjanjian antara Klien dan Pengguna Akhir harus berisi syarat-syarat yang, setidaknya, mematuhi syarat-syarat Ekshibit ini dan mewajibkan Pengguna Akhir lain mana pun yang menggunakan aplikasi Klien untuk turut serta mematuhi Ekshibit ini dalam penggunaannya atas aplikasi tersebut.

5.2.5 Dukungan

Klien bertanggung jawab atas penyediaan dukungan kepada Pengguna Akhir untuk aplikasi Klien.

5.2.6 IBM Watson Conversation Service Connection

Klien dapat menghubungkan mesin virtual IBM Watson Conversation Service ("Watson Conversation") pada aplikasinya untuk menganalisis konten dalam Layanan Cloud. Klien memahami bahwa dengan menghubungkan aplikasinya ke Watson Conversation dan menggunakan atau mengizinkan aplikasi untuk digunakan dalam Layanan Cloud, aplikasi tersebut akan secara otomatis mengirimkan konten tertentu ke mesin virtual Watson Conversation yang terhubung. Lebih lanjut, Klien memahami bahwa koneksi ini dilakukan dengan kredensial yang harus diberikan oleh Klien kepada IBM untuk menautkan aplikasi Klien pada mesin virtual Watson Conversation. Klien bertanggung jawab untuk memberikan kredensial yang benar kepada IBM dan memahami bahwa dengan melakukan hal tersebut, penggunaan aplikasi Klien, oleh Klien ataupun bukan, dapat mengenakan biaya terhadap akun yang berkaitan dengan kredensial Watson Conversation yang diberikan, dengan tunduk pada syarat-syarat Watson Conversation yang disetujui secara terpisah oleh pemilik akun mesin virtual Watson Conversation.

5.2.7 Kebebasan Bertindak

Klien memahami dan menyetujui bahwa IBM tidak memiliki kewajiban apa pun untuk menggunakan, memposting atau terus memposting aplikasi Klien (atau bagian apa pun darinya) sama sekali atau dengan cara apa pun. IBM dapat, atas kebijakannya sendiri, menghentikan Katalog, atau membatasi, menghentikan akses, atau menghapus aplikasi dari Katalog atau dalam Layanan Cloud untuk alasan apa pun tanpa pemberitahuan. Klien memahami bahwa IBM tidak akan memberi kompensasi kepada Klien terkait posting atau penggunaan aplikasi.

5.2.8 Tanggapan terhadap Pemberitahuan

IBM berhak, namun tidak memiliki kewajiban, untuk memantau Katalog dan aplikasi yang digunakan dalam Layanan Cloud. IBM juga berhak, atas kebijakannya, untuk menolak aplikasi apa pun, atau menghapus aplikasi apa pun yang telah dipublikasikan sebelumnya.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.